

# ZERTIFIKAT

## In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Druckgeräterichtlinie DGR 2014/68/EU, Anhang I, 4.3

Certificate in accordance with the requirements of the Pressure Equipment Directive 2014/68/EU, Annex I, 4.3

Hiermit wird bescheinigt, dass das Qualitätsmanagement des Unternehmens  
*This is to certify that the Quality Assurance System of*

**Name des Herstellers/Antragstellers:** **Betriebsgemeinschaft Hawle Guss GmbH & Duktal Guss Fürstenwalde GmbH i.L.**  
*Name of Manufacturer/Applicant:*

**Anschrift:** **Saarower Chaussee 34, 15517 Fürstenwalde**  
*Address:*

durch LRQA Deutschland GmbH bewertet und einer Werkstoffspezifischen Bewertung unterzogen wurde und den Nachweis über die Erfüllung der Forderungen der Druckgeräterichtlinie erbracht hat.  
*has been examined by LRQA Deutschland GmbH and undergone a Specific Assessment for Materials and evidence of fulfilment of the requirements of the above directive has been provided.*

**Materialform:** **Gusseisen mit Kugel- und mit Lamellengraphit**  
*Type of Material:* *spheroidal graphite and lamellar graphite cast iron.*

**Produktbeschreibung:** **Gussteile**  
*Product description:* *castings*

Einzelheiten siehe Anhang I.  
*for details see Annex I.*

Die Zulassung gilt unter der Voraussetzung, dass das Qualitätssystem fortlaufend aufrechterhalten wird und die Forderungen obiger Richtlinie erfüllt.  
*Approval is subject to the continued maintenance of the quality system in accordance with the requirements of the above-mentioned Directive.*

Die Erfüllung der Erfordernisse der ISO 9001:2015 sind bestätigt.  
*The fulfilment of the requirements of ISO 9001:2015 is confirmed.*

**Zertifikat Nr./Referenz:** **01 100 2100060**  
*Certificate No./Reference:*

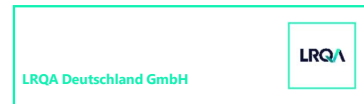
**Ausgestellt von:** **TÜV Rheinland Cert GmbH**  
*Issued by:*

**Erstmalige Zulassung:** **07.03.2002**  
*Initial Approval:*

**Zertifikatsgültigkeit bis:** **29.04.2024**  
*Certificate expiry date:*

**LRQA Deutschland GmbH Kenn-Nr. 0525**

*LRQA Deutschland GmbH Ident-No. 0525*



Hamburg, 30.11.2022

Ort und Datum  
*Place and Date*

H. Axnick

Name, Unterschrift und Stempel  
*Name, Signature and Stamp*

LRQA Group Limited, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as 'LRQA'. LRQA assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant LRQA entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.

# ANHANG I

## ANNEX I

Produktbeschreibung/-details:  
Products covered by this certificate:

Nr. No.	Angewandte Produktnorm Standard applied	Werkstoffe Materials	Abmessungen Dimension
1	DIN EN 1561	EN-GJL-200 EN-GJL-250	5 – 150 mm 0,2 – 200 Kg
2	DIN EN 1563 DIN EN 1564	EN-GJS 350, EN-GJS-400-15 EN-GJS-400-18-LT EN-GJS-500-7 EN-GJS-500-14 EN-GJS-600-3 EN-GJS-600-6 EN-GJS-600-9 EN-GJS-700-2 EN-GJS-800-8 EN-GJS-1050-6	